

**Egzamin maturalny  
maj 2010**

**JĘZYK FRANCUSKI  
POZIOM PODSTAWOWY**

**KLUCZ PUNKTOWANIA  
ODPOWIEDZI**

## ZADANIA ZAMKNIĘTE

### Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c)	F
	1.2.		F
	1.3.		F
	1.4.		V
	1.5.		V

### Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 1 b)	B
	2.2.		F
	2.3.		A
	2.4.		C
	2.5.		E

### Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d)	C
	3.2.		A
	3.3.		B
	3.4.		B
	3.5.		C

**Zadanie 4.**

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 2 b)	E
	4.2.		G
	4.3.		C
	4.4.		H
	4.5.		A
	4.6.		F
	4.7.		D

**Zadanie 5.**

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający selekcionuje informacje (II. 2 d)	D
	5.2.		B
	5.3.		B
	5.4.		A
	5.5.		C
	5.6.		C

**Zadanie 6.**

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2 c)	V
	6.2.		F
	6.3.		F
	6.4.		V
	6.5.		V
	6.6.		V
	6.7.	Zdający określa kontekst komunikacyjny (II. 2 g)	F

## ZADANIA OTWARTE

### Zadanie 7.

Przyjechałeś/łaś do Francji i chciałeś/łaś odwiedzić przyjaciół. Niestety nie zastałeś/łaś ich w domu. Zostaw w drzwiach kartkę z wiadomością, w której poinformujesz ich o:

- nieudanej próbie spotkania z nimi (Inf. 1)
- przyczynie Twojego przyjazdu do Francji (Inf. 2)
- prezencie, jaki dla nich przywiozłeś/łaś (Inf. 3)
- tym, gdzie zatrzymałeś/łaś się we Francji. (Inf. 4)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
<b>TREŚĆ</b>	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b)	Przyznajemy 1 pkt. za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0 – 4

Inf. 1	Wymagamy informacji o próbie spotkania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>J'ai essayé de vous rencontrer mais il n'y avait personne.</i> <i>Je suis chez vous mais vous n'êtes pas là.</i>
Inf. 2	Wymagamy podania przyczyny przyjazdu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Je passe mes vacances en France.</i> <i>Je viens pour voir Paris.</i>
Inf. 3	Wymagamy podania informacji o prezencie. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>J'ai un livre sur la Pologne pour vous.</i> <i>J'ai un cadeau pour vous.</i>
Inf. 4	Wymagamy podania miejsca zakwaterowania. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>J'habite à l'hôtel, pas loin d'ici.</i> <i>Je loue un appartement.</i>

<b>POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA</b>	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e)	1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów  Niezależnie od liczby błędów w pracy zdający otrzymuje 0 punktów jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść.	0 – 1
----------------------------	---	--	-------

**Zadanie 8.**

Podczas wakacji masz zamiar wyjechać za granicę na kurs językowy. W liście do koleżanki z Francji:

- **przeprasz, że długo nie pisałeś/łaś i podaj powód** (Inf. 1a, 1b)
- **napisz, skąd dowiedziałeś/łaś się o tym kursie i co skłoniło Cię do wyboru tego właśnie kursu** (Inf. 2a, inf. 2b)
- **poinformuj, jak zamierzasz spędzać czas po zajęciach i uzasadnij, dlaczego masz takie plany** (Inf. 3a, 3b)
- **zapytaj o plany wakacyjne koleżanki i zaproś ją na swoje urodziny.** (Inf. 4a, 4b)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b)	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę”) przyznajemy: 1 pkt – jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt – jeżeli zdający przekazał tylko jedną jej część 0 pkt – jeżeli brakuje obydwu części informacji.  Nie przyznajemy punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0 – 4

Inf. 1a	Wymagamy wyrażenia przeprosin. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Excuse-moi de ne pas t'avoir écrit depuis longtemps.</i> <i>Je n'ai pas écrit assez longtemps, excuse-moi !</i>
Inf. 1b	Wymagamy podania powodu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>J'étais malade.</i> <i>Je n'ai pas le temps, je me prépare au bac.</i>
Inf. 2a	Wymagamy informacji o kursie. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>J'ai lu une annonce dans la presse.</i> <i>Ma sœur a trouvé une offre sur Internet.</i>
Inf. 2b	Wymagamy uzasadnienia wyboru tego kursu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Le prix du cours était bon marché.</i> <i>Je l'ai choisi parce qu'il est intéressant.</i>
Inf. 3a	Wymagamy określenia zamiaru. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Après le cours, je veux voir Lyon.</i> <i>Le soir j'ai envie de visiter Paris.</i>
Inf. 3b	Wymagamy uzasadnienia zamiaru. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Lyon est une belle ville où il y a beaucoup à voir.</i> <i>J'ai rêvé de visiter Paris.</i>
Inf. 4a	Wymagamy zadania pytania dotyczącego planów wakacyjnych. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Quels sont tes projets de vacances ?</i> <i>Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?</i>

Inf. 4b	<p>Wymagamy wyrażenia zaproszenia na urodziny.</p> <p>Przykładowe poprawne odpowiedzi:  <i>Je voudrais t'inviter à mon anniversaire.</i>  <i>Je fête mes 18 ans. Tu es invité !</i></p>
---------	---

<b>FORMA</b>	<p>Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f)</p>	<p>Oceniając pracę pod względem formy, bierzemy pod uwagę <u>trzy podkryteria</u>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list)</li> <li>- spójność i logikę tekstu</li> <li>- objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120-150 słów).</li> </ul> <p>Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy</li> <li>- praca zawiera więcej niż 200 słów.</li> </ul>	0 – 2
<b>BOGACTWO JĘZYKOWE</b>	<p>Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1)</p>	<p>Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierzemy pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa.</p> <p>2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo  1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo  0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo</p> <p>Niezależnie od jakości języka w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu</li> <li>- zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.</li> </ul>	0 – 2
<b>POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA</b>	<p>Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e)</p>	<p>2 pkt – błędy stanowiące 0 - 15% liczby wszystkich wyrazów  1 pkt – błędy stanowiące 15% - 25% liczby wszystkich wyrazów  0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów</p> <p>Niezależnie od liczby błędów w pracy zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu</li> <li>- zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść.</li> </ul>	0 – 2